MANUEL Utilisateur

B222 - B212 - B112

www.fasep.it

BALATRON 222/212

MANUEL DE L'UTILISATEUR



B222



B212

Pour tout renseignement, veuillez prendre contact avec: e-mail:

www.fasep.it vendite@fasep.it

FASEP 2000 srl Via Faentina 96 50032 Ronta (Fi) Italy Tel. #39 055 8403126 Fax #39 055 2691906

Balatron 222/212: Manuel de l'Utilisateur

25 Février 2020

AVERTISSEMENTS

Le présent document contient des informations appartenant à FASEP 2000 srl et tous les droits sont réservés et protégés par Copyright. Ce manuel ne peut être photocopié ni reproduit d'aucune manière sans l'autorisation écrite de Fasep 2000 srl International srl..

.FASEP 2000 srl se réserve le droit de mettre à jour le firmware, le logiciel et la documentation sans devoir en informer aucune personne ni société. Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

.Avant d'installer l'appareil décrit dans le présent manuel, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel de manière à être informé comme il se doit sur l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit.

.La non-lecture de ce manuel et le non-respect des prescriptions qui y figurent peuvent causer des dommages sur les personnes et les choses.

.FASEP 2000 srl se pourra être retenue responsable des problèmes, ruptures ou incidents dus à la connaissance incomplète de ce manuel ou à l'application incomplète des recommandations décrit en ce manuel.

.FASEP 2000 srl ne pourra être retenue responsable des problèmes, ruptures ou incidents conséquents à la modification non autorisée de l'appareil, à l'utilisation d'accessoires non originaux ou non autorisés (cf. Liste des accessoires figurant dans le présent manuel pour l'énumération des accessoires non originaux ou non autorisés utilisables sur ce modèle).

.FASEP 2000 srl ne pourra être retenue responsable de tout problème, rupture ou incident dus directement ou indirectement à des interventions techniques non autorisées. L'assistance de la part de techniciens non agréés annule cette garantie ainsi que tout droit du propriétaire à l'égard de FASEP 2000 srl .

SYMBOLES ET CONVENTIONS

Pour accélérer la recherche des informations principales et faciliter la compréhension des instructions, les conventions typographiques suivantes seront utilisées dans le manuel:

<nom bouton="" du=""></nom>	Utilisé pour indiquer le nom du bouton sur le panneau de contrôle.
CHOM DO BOOTONS	Utilise pour indiquer le nom du bouton sur le parineau de controle.

AFFICHEUR Utilisé pour indiquer un texte ou un numéro visible sur l'afficheur ou sur le panneau de

contrôle

SUGGESTIONS Contiennent des suggestions utiles ou des solutions, bien en vue par rapport au reste du

texte.

NOTE Les messages de ce type contiennent des informations importantes, bien en vue par

rapport au reste du texte.

ATTENTION Les messages de ce type apparaissent en correspondance des procédures qui, si elles

ne sont pas exécutées correctement peuvent causer la perte de données ou provoquer

des dégâts sur l'appareillage.

DANGER Les messages de ce type apparaissent en correspondance de procédures qui, si elles ne

sont pas exécutées correctement, peuvent provoquer des dommages sur les personnes

ou les choses.

INDEX des CONTENUS

1		TATION	
	1.0	Utilisation Prévue	
	1.1	Définitions	-1
2	-	ATION 2	
	2.1	Déplacement	
	2.2	Assemblage de la machine	
	2.3	Installation,	
	2.4	Raccordement Électrique	-2
3	UTILISAT	ION DE PANNEAU DE CONTROLE	-1
	3.1	Signification des touches sur le clavier	-1
	3.2	Signification des voyants	-1
4	ÉTALONI	NAGE	-1
	4.1	Comment calibrer la machine	-1
	4.2	Procédure d' étalonnage de la machine	-2
	4.3	Calibration de la pige déport-diamètre (ALU-SE)	-3
5	MESURE	ET CORRECTION DES DESEQUILIBRES	i-1
	5.1	Montage de la roue sur la machine	-1
	5.2	Comment compenser le déséquilibre des plateaux en utilisant la fonction AFC (en option sur B212) 5	-1
	5.3	Insertion des dimensions de la jante	
	5.4	Relèvement et correction du déséquilibre	
	5.5	Comment appliquer le poids en utilisant l'indicateur ALU-SE	-4
6	COMMEN	IT OPTIMISER LE DÉSÉQUILIBRE DE LA ROUE	-1
7	COMMEN	NT EMPLOYER LA FONCTION SPLIT DE POIDS	'-1
8	FONCTIO	NS SPECIALES	i-1
	8.1	Entrez dans le menu spécial de fonctions	
	8.2	Diagnostic des sondes	-1
	8.3	Statistiques	-1
	8.4	User Setup	-1
APPEND	ICES		. ii
	A:	Donnèes techniques	
	B:	Développement des données et critères de sécurité	
	C:	Erreurs et dysfonctionnements reconnus par l'ordinateur	iii

Fasep 2000 srl Balatron 222/212: Manuel de l'Utilisateur Rev. 1.8

25 Février 2020

PRÉSENTATION

1.0 **Utilisation Prévue**

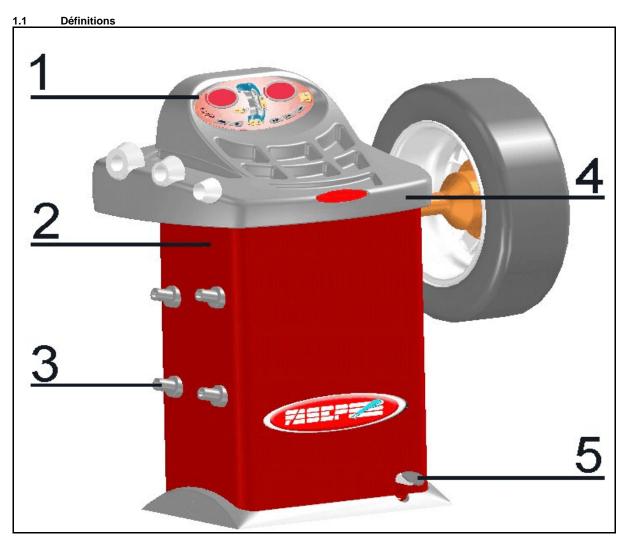
Cette équilibreuse a été conçue pour mesurer et corriger les déséquilibres statiques et dynamiques des roues de véhicules dont les dimensions et les poids entrent dans les caractéristiques de la machine (cf. Appendice "Données

Cette équilibreuse est destinée à l'usage professionnel. L'opérateur doit être formé correctement avant de se servir de l'appareil. Les cours de formation ne sont pas compris dans le prix de la machine et peuvent être acquis séparément. Cette unité a été conçue pour être utilisée dans des locaux fermés (cf. Appendice "Caractéristiques ambiantes").



DANGER

Cette machine est conçue pour l'équilibrage de roues de véhicules dont les dimensions et les poids entrent dans le champ de travail spécifique (cf. Appendice "Données techniques"). Des adaptateurs spéciaux sont fournis à cet effet. Il est formellement interdit d'utiliser la machine pour toute autre chose que l'équilibrage d' une roue de véhicule. Si la roue n'est pas suffisamment bloquée, celle-ci peut être éjectée, blesser l'opérateur, ou endommager la machine ou tout autre élément se trouvant à proximité.

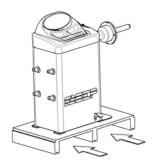


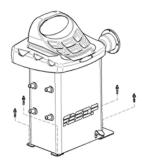
- 1. Panneau de contrôle
- 2. Plaque de marque
- 3. Support de bride
- 4. Support de cône et plateaux
- 5. Pédale de frein à pied

25 Février 2020

2 INSTALLATION







2.1 Déplacement



ATTENTION

Quand l'unité doit être déplacée: ne jamais soulever la machine par l'axe de l'arbre ou du moteur

2.2 Assemblage de la machine

Pour faciliter le transport, l'équilibreuse peut être démontée en plusieurs parties. Au besoin, les instructions sont fournies à l'intérieur de chaque sachets.

2.3 Installation

L'équilibreuse peut être installée sur n'importe quel plan solide et nivelé.



NOTE Fixer la machine sur le sol en utilisant les quatre trous sur la base et les vis fournies.

2.4 Raccordement Électrique



DANGER

Le non suivi des ces instructions peuvent entrainer des dommages électriques. La garantie serait alors caduques.

- 2.4.1 Le raccordement électrique doit être effectué par un personnel spécialisé.
- 2.4.2 Il faut installer un interrupteur mural. L'interrupteur est destiné à contrôler l'allumage et l'extinction de la machine uniquement. Il est chargé d'activer et de protéger de toute surcharge le circuit électrique de la seule machine. Le dispositif doit être équipé d'un circuit d'interruption différentiel et magnétothermique conforme aux Spécifications d'alimentation de votre machine à équilibrer.
- 2.4.3 Le raccordement de la machine doit être effectué au moyen d'une fiche.
- 2.4.4 La machine à équilibrer devra être reliée à la terre de manière efficace. L'installation électrique est équipée du raccord à la terre approprié.
- 2.4.5 Il faut veiller à ce que les spécifications d'alimentation de votre équilibreuse (cf. plaquette sur la machine) soient compatibles avec les spécifications électriques de la prise externe d'alimentation.



DANGER

Une fois que le raccordement a été effectué, la machine est prête à travailler. Toujours respecter scrupuleusement les normes de sécurité lorsque l'on utilise la machine (cf. Tableau des Appendices pour consulter les principales normes de sécurité).

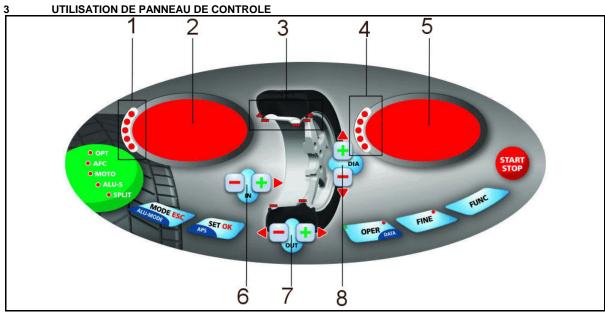


Fig. 7: Panneau Balatron série 2000

3.1 Signification des touches sur le clavier

Ces instructions se rapportent au mode de travail normal. D'autres fonctions peuvent être activées par ces touches en opérant de manière différente (cf. Fonctions spéciales).

<MODE>:Mode d'équilibrage: Dynamique - Statique - Alu<SET>:Confirme le choix<OPER>:Choix de l'opérateur 1 or 2<FINE>:Pour choisir l'èchelle de lecture<FUNC>:Choix de la précision<START-STOP>:Démarrage - Arrêt de la roue6 <DISTANCE -/+>:Mesure de déport7 <LARGEUR -/+>:Mesure de la largeur8 <DIAMÈTRE -/+>Mesure de diamètre

3.2 Signification des voyants

1-4:indication de la position du balourd2-5:Indication des balourds3:Indication de l'emplacement des balourds sur la jante

Fasep 2000 srl Balatron 222/212: Manuel de l'Utilisateur Rev. 1.8 25 Février 2020

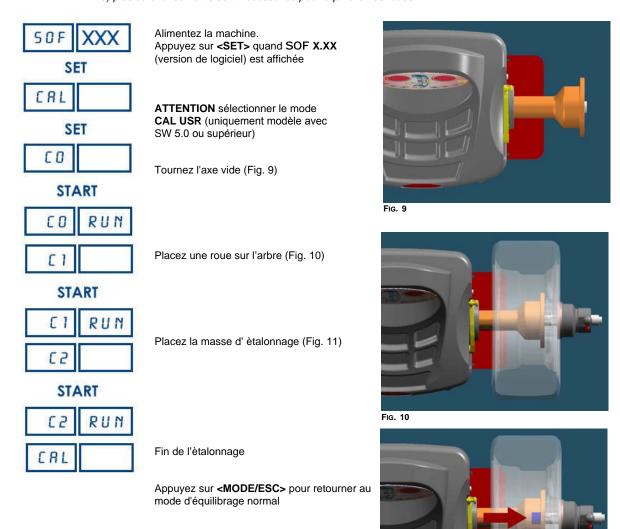
4 ÉTALONNAGE

4.1 Comment calibrer la machine (USER)



Les symptômes suivants indiquent qu'il est nécessaire de procéder à un ajustage:

- a) la procédure d'ajustage ne fonctionne pas
 - b) la mesure des balourds est toujours trop haute ou trop basse
 - c) le point de déséquilibre indiqué est constamment erroné.
 - d) plusieurs lancements sont nécessaires pour équilibrer les roues.





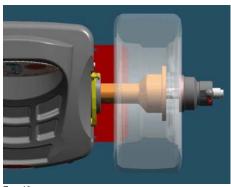
NOTA l'étalonnage technique CAL TEC n'est disponible que pour le personnel qualifié.

4.2 Comment vérifier l'étalonnage (USER)



ATTENTION sélectionner le mode CAL USR (uniquement modèle avec SW 5.0 ou supérieur)

Appuyez sur <+/-> pour selectionner CAL TEST



Placez une roue sur l'arbre (Fig.13)

Placez la masse d' ètalonnage (Fig. 14)

Appuyez sur **<FINE>** pour voir des valeurs réelles. 160-0 (±3) est le résultat correct.



P 0 5 6 H SET G 0 OD

Quand toutes les LEDS (côté gauche) sont allumés, la masse d'étalonnage doit être placée à 6h.

Sinon, appuyez sur <FUNC> pour calibrer la position.

Faites tourner la roue jusqu'à ce que la masse d'étalonnage soit située à 6h

Appuyez sur <SET> pour l'etalonnage

Appuyez sur < MODE/ESC > pour retourner

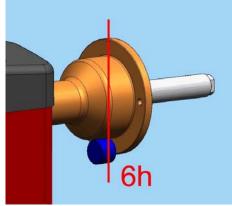


Fig. 15

au mode d'équilibrage normal



NOTA

l'étalonnage technique CAL TEC n'est disponible que pour le personnel qualifié.

Calibration de la pige déport-diamètre ALU-SE (USER) 4.3

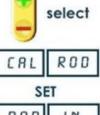


Alimentez la machine. Appuyez sur <SET> quand SOF X.XX (version de logiciel) est affichée

ATTENTION sélectionner le mode CAL USR (uniquement modèle avec SW 5.0 ou supérieur)



Fig. 18

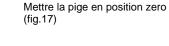


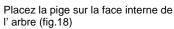


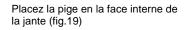
















Sélectionnez le diamètre de la roue en question

Appuyez sur <MODE/ESC> pour retourner au mode d'équilibrage normal



NOTA l'étalonnage technique CAL TEC n'est disponible que pour le personnel qualifié.

25 Février 2020

MESURE ET CORRECTION DES DESEQUILIBRES 5

5.1 Montage de la roue sur la machine

5.1.1 Choisir soigneusement le cône ou le plateau approprièe pour la roue qui doit être équilibrée. Des instructions spécifiques de support sont fournies avec chaque plateau



NOTE L'opération de centrage et du serrage de la roue sur le plateau est d'une grande importance pour un équilibrage optimum. Les bons résultats dépendent de l'exécution appropriée de ces procédures. Nettoyer soigneusement tous les cônes, axe et surface avant de placer la roue sur l'équilibreuse.



DANGER

Veillez toujours à ce que le plateau soient bloquées correctement sur l'arbre moteur et à ce que la roue soit fixée correctement à le plateau utilisée.

SET

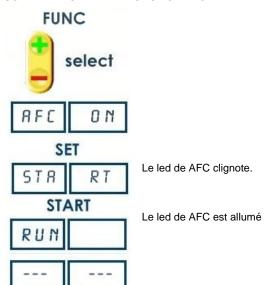
5.2 Comment compenser le déséquilibre des plateaux en utilisant la fonction AFC (en option sur B212)



NOTE Cette opération permet de compenser le déséquilibre des plateaux et autres accessoires

5.2.1 Serrer le plateau sans mettre de roues, à l'aide des outils fournis

COMMENT ACTIVER LA FONCTION AFC



Enlever la bride **FUNC** select OFF

COMMENT DÉSACTIVER LA FONCTION AFC

Le led de AFC est éteint

Rev. 1.8 25 Février 2020

5.3 Insertion des dimensions de la jante



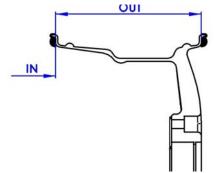
NOTE Option DOUBLE OPERATEUR (en option sur B212): cette equilibreuse peut être utilisée par 2 opérateurs

en même temps. Chacun peut mémoriser les dimensions de la roue pour équilibrer avec le bouton d'**<OPER>**. La machine a mémorisé le mode opératoire aussi.

DYNAMIQUE 5.3.1



Appuyez sur MODE jusqu'à ce que le mode d'équilibrage demandé soit choisi



input

Entrez le déport de la roue



Insérer la distance de la roue (Fig.24, Fig.



Entrez la largeur de roue

Fig. 22: DYNAMIQUE

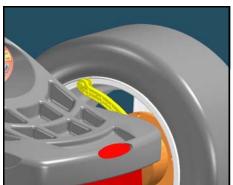


Fig. 24: Position de Tige pour la mesure de distance

5.3.2 **STATIQUE**



Appuyez sur MODE jusqu'à ce que le mode d'équilibrage demandé soit choisi



input

Entrez le diamètre des roues



Entrez le déport de la roue



Entrez la largeur de roue

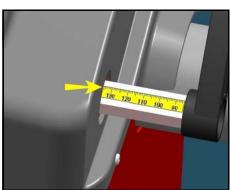
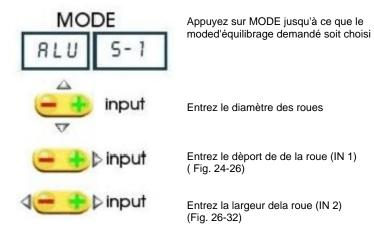


Fig. 26: Lecture de la Distance

Rev. 1.8 25 Février 2020

5.3.3 ALU S-1 / ALU S-2 (Introduction manuelle des données)



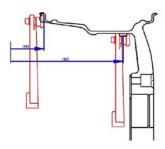
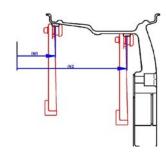
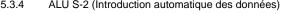


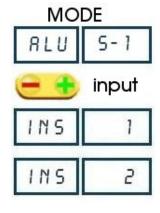
Fig. 27: ALU S-1

Fig. 29: ALU S-2



5.3.4 ALU S-2 (Introduction automatique des données)





Appuyez sur MODE jusqu'à ce que le mode d'équilibrage demandé soit choisi

Entrez la mesure correspondant au positionnement intérieur de la masse (Fig.31). Attendre la confirmation de SIGNAL SONORE

Entrez la mesure correspondant au positionnement extérieur de la masse (Fig.32). Attendre la confirmation de SIGNAL SONORE



Fig. 31



Fig. 32

Fasep 2000 srl Balatron 222/212: Manuel de l'Utilisateur Rev. 1.8 25 Février 2020

5.4 Relèvement et correction du déséquilibre

5.4.1 Après réglage des dimensions de roue, appuyez sur <START> ou fermez le capot pour faire démarrer la rotation de la roue et commencer le cycle de mesure

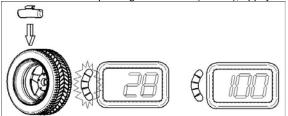


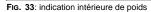
DANGER

La rotation de la roue débute automatiquement dès la fermeture du capot.

5.4.2 A la fin du cycle, la roue se freine automatiquement. L'emplacement et la valeur des poids s'indiquent ALORS sur les afficheurs.

5.4.3 Quand l'équilibrage est correct (GOOD), appuyez sur <FINE> pour voir le résiduel.





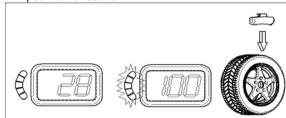


Fig. 34: : indication extérieure de poids



NOTE

la led OPT clignote si le déséquilibre statique dépasse 20grs. Dans ce cas, il est recommandé de faire la procédure d'optimisation

5.5 Comment appliquer le poids en utilisant l'indicateur ALU-SE



Placer le poids (Fig.35)

Faire tourner la roue à la position (Fig. 33, Fig.34)

Déplacer la pige jusqu'à ce que le ≡≡ = apparaisse sur l'afficheur gauche (voyer l'image du côté gauche)

Appliquez la masse (Fig. 37)



Fig. 35

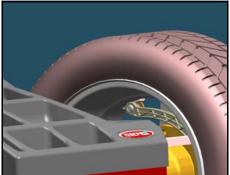
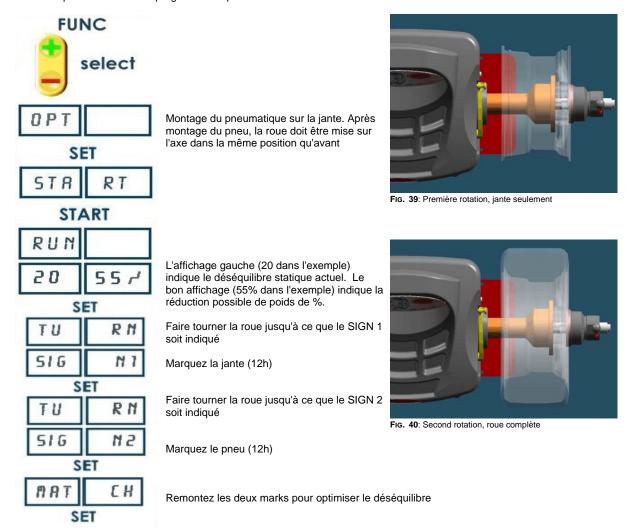


Fig. 37

COMMENT OPTIMISER LE DÉSÉQUILIBRE DE LA ROUE 6

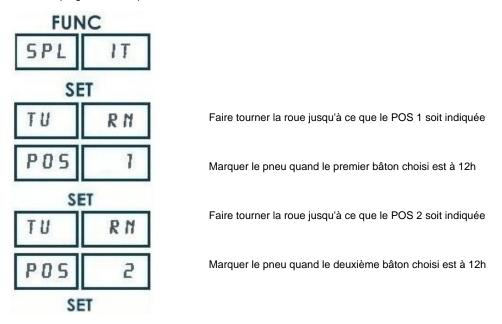
6.1 Mesurer le déséquilibre de la jante seulement. Après avoir calculé le déséquilibre de la jante, appuyez sur <FUNC> pour entrer dans le programme d'optimisation



6.2 Appuyez sur **<SET>** pour retourner au système de mesure du déséquilibre. Les afficheurs indiquent le déséquilibre résiduel

7 COMMENT EMPLOYER LA FONCTION SPLIT DE POIDS

7.1 Mesurez le déséquilibre de la roue. Après d'avoir calculé le déséquilibre, appuyer **<FUNC>** pour entrée dans le programme de split.



7.2 Le poids en grammes pour le côté externe est indiqué seulement quand la roue est en position correcte (12h)

Rev. 1.8 Balatron 222/212: Manuel de l'Utilisateur 25 Février 2020

FONCTIONS SPECIALES

8.1 Entrez dans le menu spécial de fonctions

Alimentez la machine. Appuyez sur <SET> quand SOF X.XX est indiqué

CAL Étalonnage

CAL tSt Controle étalonnage

CAL rod Étalonnage des sondes électroniques d'entrée

Led tst Test led

SEn Sor Diagnostic des capteurs

StA tiS Statistique au sujet de l'utilisation de la machine

USr Set User Setup tEc Set Technical Setup Ser nuM Numéro de série

Act Cod Insertion Des Codes D'Activation

8.2 Diagnostic des sondes

Alimentez la machine. Appuyez sur <SET> quand SOF X.XX est indiqué. Choisir Sen Sor et appuyez sur <SET>

Vitesse de rotation rPM PS1 Tension PS1 PS2 Tension PS2

tO Encodeur est en postiion de zero

Pos Angle du capteur de postion (de position 0 à 255)

dIS Valeur de pige de distance Valeur de pige de diamètre dIA out Valeur de pige de largeur Cou Ouverture ou fermeture du capot Ped Pédale d'air (seulement système PL)

air Indicateur de pression (seulement système PL)

8.3 **Statistiques**

Alimentez la machine. Appuyez sur <SET> quand SOF X.XX est indiqué. Choisir Sta tis et appuyez sur <SET>

Nombre total de rotation tOt

SUC Pour cent de courses avec un bon résultat

<11" Pour cent de courses avec le diamètre indiqué <11" da 11 a 17 Pour cent de roues avec le diamètre indiqué >17" Pour cent de courses avec le diamètre indiqué >17"

CAL Nombre de ètallonage

Nombre d'essai de Pneumatique système (seulement système PL) pne

8.4 **User Setup**

Alimentez la machine. Appuyez sur <SET> quand SOF X.XX est indiqué. Choisir USa SET et appuyez sur <SET>

ScA LE Placer 1 ou 5 grammes d'étape (0,05/0,25 onces) Cut off Placer le poids minimum à montrer

Uni Out Unité de mesure pour la largeur (0=inch, 1=millimeters) Uni Umb Unité de mesure pour le poids (0 = grammes, 1=once) Fin AL Affichage de la finale (0 = normal, 1 = clignotement, 2= Go od)

biP Activer / Disactiver le signal sonore en position

EME StP Les freins de moteur s'arrêtent en cas d'urgence (On ou OFF) (OFF: la puissance de moteur

est coupée)

OFF = la couverture de sûreté n'est pas installée Cou Er

On = le début de moteur seulement si la couverture de sûreté est fermée

Aut = se fermer de la couverture de sûreté le moteur commence automatiquement

rod in Activer/ Disactiver le système d'entrée automatique pour la distance

rod out Activer/ Disactiver le système d'entrée automatique pour le largeur

STE p Augmenter la distance de mesure / largeur. pne u Activer/ Disactiver le système pneumatique

Scr een Choix d'épargnant d'écran à partir de 1 à 5 (0 = disactiver)

Voi ce Activer/ Disactiver le système de voix Snr Sensibilité à la vibration externe tim er Vitesse de système d'entrée Fas t Activer/Disactiver le cicle rapide

Activer/Disactiver système de position automatique aps

adm in Activer/Disactiver système Admin

Placer le pneu minimum s'assortissant de niveau opt

rES Et Charge Factory Setup

APPENDICES

A: Donnèes techniques

> Puissance absorbèe 60W

Vitesse d'èquilibrage 98RPM

Cycle de contrôle 4-15 seconds

Précision de la mesure ±1grs (±1/28 once)

Dimension roue Diamètre jante de 8" (200mm) à 26" (650mm)

Diamètre roue (max, avec le carter) Largeur jante (max, avec le carter) Poids roue (max)

34" (850mm) 16" (415mm) 75Kg (166Lbs)

Dimensions de la machine à équilibrer

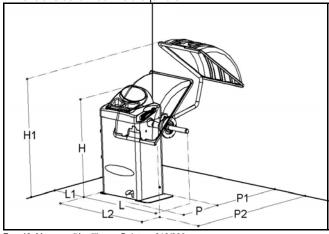


FIG.	42:	Mesures	d'équilibrage	Balatron	212/222
------	-----	---------	---------------	----------	---------

	B222	B212
L (mm)	1100	1030
L1 (mm)	500	500
L2 (mm)	1150	1080
P (mm)	510	430
P1 (mm)	550	550
P2 (mm)	1250	1250
H (mm)	990	940
H1 (mm)	1400	1400
Peso (kg)	72	70

B: Développement des données et critères de sécurité Données ambiantes

[Conditions de travail]

Cette unité est destinée à être utilisée exclusivement dans des lieux fermés.

Température: de 0 à 45°C - Humidité relative: de 5 à 80% à 40°

[Conditions de stockage]

L'emballage est prévu uniquement pour un stockage dans des lieux fermés.

Température: de -25° à 70°C - Humidité: de 5 à 95% à 40°C

Dispositifs De Sûreté

- 1. Le couvercle pour les plombs peut être ôté à des fins d'entretien. Il est fixé au corps de la machine par des vis de manière à ne pouvoir être enlevé que volontairement. Seul le Personnel technique agréé est autorisé à retirer cette protection.
- 2. Le Panneau de contrôle peut être retiré à des fins d'assistance. Il est fixé au corps de la machine par des vis de manière à ne pouvoir être enlevé que volontairement. Seul le Personnel technique agréé est autorisé à retirer cette protection.



ATTENTION

1. FASEP 2000 srl ne sera tenue pour responsable de tout inconvénient, rupture et incident causés directement ou indirectement par des techniciens non agréés. L'assistance sur quelque élément que ce soit effectuée par un personnel non agréé entraînera l'annulation de la garantie ainsi que de tout droit du propriétaire sur la machine.



NOTE

Pendant que cette unité fonctionne à une vitesse en-dessous de 100rpm, une couverture de sûreté n'est pas exigée. Cependant une couverture de sûreté est reccomended en équilibrant des roues avec le diamètre plus grand puis 20"



CAUTION

La couverture de sûreté est de toute façon exigée à l'aide de l'adapteur de moto.

Caractéristiques de sécurité générale

[avant d'utiliser ou de procéder à l'assistance sur cette machine]

- 1. Lire les instructions et l'ensemble du manuel avant d'utiliser ou de réparer la machine.
- S'assurer que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications reportées sur la plaquette (consulter également la table d'identification du modèle).
- 3. S'assurer que l'unité a une position stable et elle est boulonnée à la terre.

[Lorsque l'on utilise la machine]

- 4. Protéger les câbles d'alimentation de la machine de manière appropriée.
- 5. Pendant le nettoyage de la zone où est utilisée la machine, s'assurer que la machine est protégée correctement.
- 6. Enlever les petits cailloux et la boue déposées sur le pneumatique avant d'équilibrer la roue.
- 7. Ne pas toucher la roue pendant qu'elle est en train de tourner.
- 8. S'assurer que les contrepoids d'équilibrage sont bien attachés avant de contrôler le déséquilibre résiduel.

[Lorsque l'on répare la machine]

- 9. S'assurer que l'alimentation est coupée avant d'effectuer toute réparation sur la machine.
- 10. Seul un Centre d'assistance agréé FASEP 2000 srl est autorisé à procéder à l'assistance sur les fiches, les parties électriques et mécaniques de la machine.

C: Erreurs et dysfonctionnements reconnus par l'ordinateur

Les erreurs peuvent concerner seulement certains modèles.

ERR 1	Le moteur ne dèmarre pas	ERR 16	Erreur de mémoire de calibrage
ERR 2	Le sens de rotation est erronè	ERR 17	Pige en position incorrect
ERR 3	La vitesse de rotation est instable	ERR 18	Poids excessif détecté
ERR 4	La vitesse de rotation n'est pas bonne (trop rapide ou trop lente)	ERR 19	Réservé
ERR 5	Mauvais fonctionnement de la position des capteurs ou de la position du disque	ERR 20	Dècèlèration excessive
ERR 6	Le carter de protection est ouvert	ERR 21	Erreur dans des données d'entrée
ERR 7	Le cycle de misure est inrrompu	ERR 22	Erreur de frein
ERR 8	Le poids de ètalonnage n'a pas ètè introduit au moment requis	ERR 23	Réservé
ERR 9	Code d'Activaction non correct	ERR 24	Pression de l'air insuffisante (PL version)
ERR 10	Débordement dans les calculs	ERR 25	Réservé
ERR 11	Numero de sèrie not correct	ERR 26	Erreur du capteur piezo
ERR 12	Matricola non inserita	ERR 27	La roue n'est pas solidement serrèe sur l'axe
ERR 13	Réservé	ERR 28	Erreur du laser
ERR 14	Mot de passe incorrect	ERR 29	Réservé
ERR 15	EEPROM erreur		